



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication

360 Albert St./ 360, rue Albert

12th Floor / 12ième étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> imprimer les formulaire T5007	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> B8142-170070/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> B8142-170070	<b>Date</b> 2016-09-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CW-020-71599	
<b>File No. - N° de dossier</b> cw020.B8142-170070	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-10-18</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Werk(cw), Janet	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cw020
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 998-3968 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification vise à répondre à la question des soumissionnaires.

**Q.1** Aux termes de l'alinéa A.4.1.1c), les « frais postaux doivent être payés à l'avance par l'Entrepreneur ». Pouvez-vous préciser :

- 1) si les frais postaux réels seront remboursés à l'entrepreneur sur présentation de la déclaration de dépôt;
- 2) si les frais postaux seront considérés comme des frais supplémentaires, et donc aucuns frais postaux ne devraient figurer dans la Base de paiement?

R.1 1) Oui, les frais postaux réels seront remboursés au prix coûtant sans profit.

- 2) OUI, les frais postaux sont en sus et ne doivent pas figurer dans la Base de paiement.

Supprimer l'annexe B et le remplacer par :

## **ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT**

### **B.1 Base de Paiement**

Les soumissionnaires doivent proposer des prix dans le format précisé, pour chaque composante énoncée dans la présente ANNEXE B. Base de paiement.

Les prix tout compris doivent notamment inclure, mais ne se limite pas à : toutes les opérations et tous les matériaux nécessaires à l'exécution des produits d'imprimerie finaux et PDF et à la prestation des services précisés à l'annexe A, Énoncé des travaux, soit la récupération et le traitement des données, la création et la livraison des épreuves/échantillons, l'installation de l'équipement, l'impression, le pliage, l'insertion, l'administration et la gestion de projet, la préparation pour la distribution et l'expédition au comptoir de Postes Canada le plus proche pour envoi par la poste ainsi que télécharger les documents en format PDF au site FTP sécurisé de l'entrepreneur. FAB destination, TPS, TVH, ou TVQ en sus s'il y a lieu. **Frais postaux en sus.**

#### **B.1.1 FRAIS PAYABLES À POSTES CANADA**

L'Entrepreneur sera remboursé pour les frais de livraison encourus raisonnablement et à bon escient aux fins de l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans majoration pour la marge bénéficiaire. Une copie de la déclaration de dépôt électronique (DD-e) de Postes Canada doit être présentée au chargé de projet avec la facture. Tous les paiements peuvent faire l'objet d'une vérification par le gouvernement.

## **FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SUBSISTANCE**

La Couronne n'acceptera **aucun** frais de déplacement et de subsistance engagés par l'entrepreneur pour satisfaire les exigences d'un contrat subséquent.

Si le format indiqué n'est pas respecté, la soumission sera déterminée comme étant non recevable.

Si un prix n'est pas fourni pour une composante, un prix de zéro sera assigné à cette composante et le soumissionnaire se verra donné la chance de se mettre en accord avec le prix nul. Si le soumissionnaire est en accord, la Base de Paiement sera traitée comme étant recevable. Si le soumissionnaire n'est pas en accord, la soumission sera traitée comme étant non recevable et l'évaluation ne progressera pas.

*Les quantités pour évaluation indiquées dans la grille de prix du barème des paiements de l'annexe B – Base de paiement proposée sont des estimations et ne servent qu'à des fins d'évaluation. Elles ne garantissent pas le nombre réel de documents à produire ou le nombre réel d'articles à expédier et n'expriment aucune attente de la part du gouvernement du Canada.*

### **B.1.A. PAPIER - RAJUSTEMENT DE PRIX – (soumission et contrat)**

Les soumissionnaires doivent indiquer les renseignements requis dans la clause B.1.A, *P2010 - T Papier - Rajustement de prix* et la retourner avec leur soumission, sans quoi aucune clause de Papier - Rajustement de prix ne figurera dans le contrat et aucun rajustement de prix ne sera accordée advenant une augmentation du coût du papier pendant la période de contrat.

Le soumissionnaire doit ajouter ou supprimer des lignes, au besoin.

#### **B.1.A.1 P2010 T Papier - Rajustement de prix – soumission**

1. Le contrat éventuel comprendra une disposition pour un rajustement de prix (augmentation ou réduction) de la portion du prix directement lié au coût de transaction de base du papier. Le rajustement du prix s'appliquera seulement à l'augmentation ou la réduction du coût de transaction de base du papier qui pourrait se produire en tout temps durant la période du contrat mais pas avant trente (30) jours après l'attribution du contrat.
2. Les soumissionnaires doivent fournir leur coût(s) de transaction de base et la quantité de papier selon laquelle le coût de transaction de base est établi dans leur soumission comme suit :
  - a. papier de couverture (s'il y a lieu) : \_\_\_\_\_ lb à un coût de transaction de base de \_\_\_\_\_ \$ aux cent livres, et qui représente \_\_\_\_\_ p. cent du ou des prix unitaires.  
Nom de la marque de fabrique et du fournisseur de papier : \_\_\_\_\_.
  - b. papier pour le texte (s'il y a lieu) : \_\_\_\_\_ lb à un coût de transaction de base de \_\_\_\_\_ \$ aux cent livres, et qui représente \_\_\_\_\_ p. cent du ou des prix unitaires.  
Nom de la marque de fabrique et du fournisseur de papier : \_\_\_\_\_.
3. À la demande de l'autorité contractante, les soumissionnaires devront fournir de la documentation à l'appui pour confirmer le coût de transaction de base. Une telle documentation peut se composer de la copie de l'offre du ou des fournisseurs de papier.

#### **B.1.A.2 P2010 C Papier - Rajustement de prix - contrat**

1. La portion du prix directement lié au coût de transaction de base du papier est assujettie à un rajustement de prix (augmentation ou réduction) en tout temps durant la période du contrat mais pas avant le \_\_\_\_\_ (*insérer la date qui correspond à la fin de la période de 30 jours après l'attribution du contrat*). Le prix sera rajusté en utilisant le pourcentage de l'augmentation ou de la réduction annoncée qui est entrée en vigueur en l'appliquant au coût de transaction de base.
2. Pour demander un rajustement de prix, l'entrepreneur doit fournir à l'autorité contractante un avis indiquant l'augmentation ou la réduction du coût de transaction de base du papier nécessaire pour répondre aux exigences du contrat, s'il y a lieu. Un tel avis doit contenir le prix annoncé publiquement par au moins trois (3) fournisseurs de papier qui fournissent la catégorie de papier spécifiée dans le contrat et la date à laquelle le prix est entré en vigueur.

3. Le coût de transaction de base du papier qui est assujetti à un rajustement de prix est comme suit:
- a. papier de couverture (s'il y a lieu) : \_\_\_\_\_ lb à un coût de transaction de base de \_\_\_\_\_ \$ aux cent livres, et qui représente \_\_\_\_\_ p. cent du ou des prix unitaires.  
Nom de la marque de fabrique et du fournisseur de papier : \_\_\_\_\_.
  - b. papier pour le texte (s'il y a lieu) : \_\_\_\_\_ lb à un coût de transaction de base de \_\_\_\_\_ \$ aux cent livres, et qui représente \_\_\_\_\_ p. cent du ou des prix unitaires.  
Nom de la marque de fabrique et du fournisseur de papier : \_\_\_\_\_.
4. L'entrepreneur doit fournir une copie du prix quoté du ou des fournisseurs de papier afin d'appuyer le coût de transaction de base ci-dessus et une copie de la facture ou des factures du ou des fournisseurs de papier afin d'appuyer le rajustement du coût de transaction de base.
5. Tout rajustement de prix doit être approuvé par l'autorité contractante et sera confirmée par une modification au contrat.

*Barème de prix-Base de paiement B2-B.5*

		prix	unit	Quantité aux fins de l'évaluation seulement	Total
B.2	Période de Contrat				
B.2.1	Prix base pour chaque enregistrement pour une quantité de 18 500 enregistrements		/chaque	18500	
B.2.2	Chaque exemplaire additionnel, même tirage		/chaque	99	
B.3	Première (1ième) Période d'Option				
B.3.1	Prix par chacun basé sur une quantité minimum de 5 000 enregistrements		/chaque	10,000	
B.3.2	Chaque exemplaire additionnel, même tirage		/chaque	2,500	
B.4	Deuxième (2ième) Période d'Option				
B.4.1	Prix par chacun basé sur une quantité minimum de 5 000 enregistrements		/chaque	5,000	
B.4.2	Chaque exemplaire additionnel, même tirage		/chaque	880	
B.5	Troisième (3ième) Période d'Option				

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
B8142-170070/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
B8142-170070

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
CW020 B8142-170070

Id de l'acheteur - Buyer ID  
CW020  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

B.5.1	Prix par chacun basé sur une quantité minimum de 5 000 enregistrements		/chaque	5,000	
B.5.2	Chaque exemplaire additionnel, même tirage		/chaque	600	

**Prix total de l'évaluation (PE)**

**Toutes les autres modalités et conditions demeurent inchangées.**